Ridolfo Bonfiolo nro Rev.do et Coll.re Gnale. Pretendendosi dalla nra Cam.ra ap.lica o Com.rio d'essa rag.ne
et attione sop.a l'Eredita et beni della bo: me: di Mons.r Paulo Odescalco Ves.o di Citta di Penne et
Atri sotto pretesto d'illicita negotiatione, et non volendo l'Eredi del d.o bo: me: Mons.r Ves.o litigare
con la d.ta nra Cam.ra ci han fatto supplicare p gra d'accomodar questa differenza. Pero noi p degni
rispetti ci contentiamo che pagando li detti Eredi alla detta Cam.ra et per lei al Collegio d'Inglesi
di Roma scudi tremilia di m.ta a iulij dieci p scudo et altre tre milia simili scudi in mano
di Bernardo Olg.ti nro Dep.rio da ponersi a conto a parte a nra dispositione et in oltre pagandosi
da detti Eredi le solite decime et vigesime a Voi et al d.o Com.rio della nra Cam.ra di cederle
a loro tutte le ragione et attione che la d.a Cam.ra havesse, o pretendesse sop.a d.a heredita
et beni estinguendo la lite che sop.a di cio fusse incominciata, et molestie dati. Et vogliamo che
sop.a di cio se gli faccia cessione autentica p instr.o pub.co et con altre clausole necessarie
et opp.ne senza repre la pnte in Cam.ra non obstan.e la bolla di Pio 4.to alla quale p q.ta volta
deroghiamo et tanto esequirete che cosi e mente nra espressa Dal nro Palazzo Ap.lico li 2
d'Aple 1585.

Gregorius pp. xiij

Prag 30 XII 29

Verehrter H. Generaldirector und l. Bruder

Sie können wegen Ihres Gregor XIII ganz beruhigt sein. Das Stück ist vollkommen echt, es entspricht in Schrift und Sprache ganz den Ausfertigungen des päpstl. Secretariats des XVI Jahrhunderts, auch die Unterfertigung des Papstes ist über allen Zweifel echt, sehen Sie nur die unsicheren verzogenen Buchstaben an!

Ihre Bedenken gegen die Datierung 2 d' Aprile (das Jahr 15<u>85</u> ist absolut sicher) in Hinblick

DSI

auf den am 10. April erfolgten Tod des Papstes werden dadurch zerstreut, dass der Papst ~~es~~ in der ganzen ersten Aprilwoche seine Geschäfte wie gewöhnlich erledigte, dass er sogar noch am 8. April Vormittag ein Consistorium abhielt und Nachmittag Audienzen erteilte. Darüber ist alles noch vorhandene Actenmaterial bei Pastor, Geschichte der Päpste Band 9, Seite 845 zu finden (das Werk wird in den Brünner Bibliotheken vorhanden sein)

Das vorliegende Stück (von dem ich eine Abschrift beilege) gehört zu den ~~täglichen~~, laufenden Verwaltungs-Sachen, es ist eine ~~Aufforderung~~ Mitteilung des Papstes an seinen Schatzmeister, ~~um~~ dass er von allen wegen des Nachlasses des verstorbenen Bischofs Paul Odescalchi gegen dessen Erben anhängigen Processen zurückgetreten sei, da die Erben sich erbötig machten, 6000 Scudi und alle Gebühren der päpstlichen Kammer zu bezahlen.

Damit ist meine Aufgabe beendet, der ich noch die besten Wünsche zum neuen Jahr und ebensolche Brudergrüsse anschliesse

Ihr ganz ergebener

Steinherz

1. Ridolfo Bonfiolo nostro (nrō) thesoriero (thes^ro) et collettore (coll^re) generale (gn̄ale). pretendendosi dalla nostra (nrā) camera (cam^ra) apostolica (aptica) o commissario (com^rio) d'essa raggione (ragg^ne)
2 et attione sopra (sop) l'heredita et beni della bona (bo:) memoria (me:) di monsignor (mons̄) Paulo Odescalco vescovo (vesc̄) di citta di Penne, et
3 heri sotto pretesto d'illicita negotiatione, et non volendo l'heredi del detto (d°) bone memorie monsignor vescovo litigare
4 con la dicta (d'ca) nostra camera, ce han fatto supplicare, per (p̄) gratia (g̃ra) d'accomodar questa differenza. pero noi per degni
5 rispetti ci contentiamo, che pagando li detti heredi alla detta camera et per lei al collegio d'Inglesi
6 di Roma scudi tre milia di moneta (m^ta) a iulii dieci per scudo, et altre tre milia simili scudi in mano
7 di Bernardo Olgiato (olg°) nostro depositario (dep^rio) da ponere a conto a parte a nostra dispositione, et in oltre pagandosi
8 da detti heredi le solite decime et vigesime a voi et al detto commissario della nostra camera, di cederle
9 a la lite e tutte le raggione che la detta camera havesse et pretendesse sopra dicta heredita
10 et beni, estenguendo la lite, che sopra di cio fusse incominciata et molestie date. et vogliamo che
11 sopra di cio segli faccia cessione auctentica per instrumento (instrō) publico (pub^co) et con altre clausole necessarie

12 et opportune (opp^{ne}) senza registrare (reg^{re}) la presente
(p̃nte) in camera, non obstante la bolla di Pio 4.^{to}, alla
quale per questa (q^{ta}) volta
13 deroghiamo et tanto esequirete, che cosi e mente nostra
espresso. Del nostro palazzo li 2
14 di Aprile 1585

15 Gregorius (greg^{s}) papa (pp) XIII.

AUTOGRAPHE

de

Gregor XIII

(Hugo Buoncompagni)

OBSERVATIONS

1./ P.s. 1/2 p.4°, o.O., 2.4.1585,
ein vorzüglich erhaltenes Dokument
in einer Erbschaftsangelegenheit
mit schöner und deutlicher Unterschrift des Papstes.
/Aus Sammlung Löwenfeld./

War Papst vom 13.5.1572 – 10.4.1585
Führte durch die Bulle vom 24.2.1582
den gregorianischen Kalender ein und
hat auch sonst Bedeutendes in der Förderung
von Kunst u. Wissenschaft geleistet, hat auch
für eine neue Ausgabe des kanonischen
Rechtes gesorgt.

Geb. . . . . . 1502 zu Bologna
Gest. 10.4. 1585 Rom.

DSI